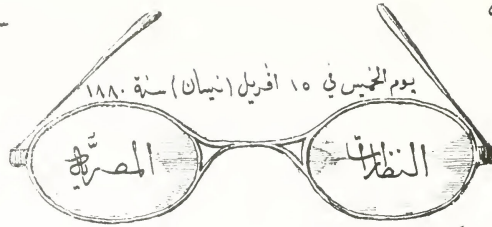


سنة ١



بنات النظارة الرقفا المجليّة تحرير شبّان مصر واسكندريّة تعيش السماواة
والرخاء والحرية



Ismaïl dit à Riag « Je suis heureux de voir ton grand protecteur
renversé par les libéraux . Pleures ! Pleures ! (فرغون بقول لـ ريفاه)
- حزب الحرية سقلب صاحبك بكونسفلد بالفرجي فيبن وفي خرابك و

الواد المرق وأبو شدوف للحرق

لعبه نباتية صعيدية بقلم مدير النظارات المصرية أسماء اشخاص
اللعب الواد تملق بيك باش ياؤر نبوت بيك مدير كبرباغ اغا باش
قواص شفت افندي وكيل المدير ابو شدوف شيخ بلد بجهة قبلي
ابو قصعه ابنة فل تاؤس كاتب يد *

المنظر الاول في ريو ان المدير شفت فل تاؤس يتحدثان

شفت - ادخل يا معلم انا هنا لوحدي ما حدش عندي *

فل تاؤس - اسعداته صباحكم يا سعادة الوكيل *

شفت - صبايح الخير يا معلم فل تاؤس اخبارنا ايه اليوم ؟

فل تاؤس - خير وسلامه يا سعادة الوكيل كل شي مايجي مارام سعادتك

في المديرية والله ما بجا جدامنا الالخي يكفينا كرب ده اللي شافه

عبدك في الديرام السابحه شي يشتبب الطوفان ومش بس على ايام

الرب الزمان على ايام الربن والفلاحين آهي بحت يا سعادة الوكيل

مخجمة الحركات وما بجا حيلتها حيله ربنا يحفظك ويديمك علينا

والله صديج اللي سمان شفت لارك بتشخ على الفلوع الغلبان اللي

نبوت بيك المدير سلخ لحم طيزه من غير مواخذه وكبرباغ اغا هري اكعابه

بعيد عنك اسكت دي الفلاحين كلها بتطلب من ربنا الخير وبتجول

يا الله خيلنا سيدنا الوكيل ليه شافوا انك بتشفع لهم عند المدير

كلما يا مكر باغ اغا يري عده آه لو ما كان شي الحيط له اوزان لمجنت

لسعدانك على ما جاسوه الفلاحين جبلمنا تشرف سادناك انما الجول

يجي منه ايه ؟ هو ربنا سبحانه وتعالى اللي ينتجم من الظالمين آهو

الكلام بيناتنا هنا يعني للجبير الجبير جوي اللي شبع التساع من

لحم البلدي والفلوع شاف خير ؟ اهم طروده زي الكلب الله يكرمك

ولا سلطان جالبه عنده ولا دولة من الدول وأهو جاع يحطاهم في
 الجورونه اما توفى بيجولوا عليه انه واد مانج ما عرفني ان كان الكلام
 ده صحيح لكن باخساره انه مستم دجنه لوريره وجل وزيره ده زي ما
 نت ظم ماهوش لذي الذي اربع رابته وتفتح مع الجانب وبيعطهم
 اعظم المناصب وبيعط وبيتر في الدوراق على كيفهم على شان ان ين
 نادره في المايه ياخذها منهم وأهو يبطل في عوايد خفيه وبيجد في عوايد
 تجيله ماتحلمهاش الجبال وابن عي الي وصل هنا امبارع بيجول في ان
 العالم في سترها ماهيش مبسوطه منه وماهيش جادره تشوفه بالعين
 أما اولد مصر من غير مؤلذه زي الحريم ما عندهش جالب ابتاد جالي
 جدعان اما الغاير اياه الي كرشوه كسر جالبهم وكان ينفي وينفي ويمنع
 منهم كل عشرين سوى ده كان ظم فترايام المالك ياخي راحوا
 ما عنهم يرجعوا *

شفقت - ماشاء الله يا معلم فلناؤس والنبى انك تصح خطيب
 دي الدايه محبتك من لسانك وانت نازل من بطن امك *
 فلناؤس - شوف يا سعادة الويل احنا يا جبط ما فيناش غير لسان
 وحساب وبعضني من التخريبات شوف جدرايه عجبك جواب اول
 امبارع للمحافظة *

شفقت - يقيناً كان جواب موزون انما ما لدرش على على سعادة المدير
 فلناؤس - لكوننا جلتنا لهم ان ابو خضره ما عندهش ما يجدم المبالغ
 الجسيم المطلوب منه وانه دفع جميع اصناف العوايد مرتين مش مره
 واحده واننا ما نجدش نضرب الديام بي زي زمان *

شفقت - اهم الكلمتين الخزانين دول الي اخمق منهم المدير وقال لي ان
 امر تبطل الضرب ده كان غسوره فقط لاطهار شفقة ابوريسنه للفرنج

وان الفراع مايجيش الآ بالنبوت والكرباج .
 فلتاؤس - جال الغاير يرخي جُطْ جُطْ تترك على دماؤه ونخالي الجير
 يلمه جال الفراع مايجيش الآ بالنبوت والكرباج يعني مايجيش الآ به
 هو الي اسمه نبوت ويجواضه الي اسمه كرباج لعنة الله على
 الاثنين حجاً ازا سمعوني جبول عليّ ياسعادة الوكيل يارحمي يارحمي
 انما مارام انت جنصلي انما اخافني ولان رياض انما احنا جاعدين
 بندردش كذا عوضاً من الجواب المجاي من الجاهره للمدير *
 شفقت - اهو المدير راحل علينا (يقوم يستقبله)

المنظر الثاني نبوت بيك وللكورين

نبوت بيك - السلام عليكم (يجلس على الديوان)
 شفقت - وعليك السلام ورحمة الله وبركاته *
 فلتاؤس - ايبوس يد نبوت بيك وهو يقول في نفسه (ان شاء الله
 تموت يا هو نبوت ويحصلوك في تابوت)

نبوت بيك - اولاد فلتاؤس انتم تكلولوايه ؟
 فلتاؤس - بندي لسعادتك بالجبطي وبخرا لك صورة جبانينوت
 خنفاوي يعني روع الجُدُس تحطف روحك بعد عمر طويل وتدخل بها
 الجنة هناك تربط بين الهبات الخلوه *
 نبوت بيك - (يضحك ضحكة قراقوشيه ثم يقول) ها ها ! في
 جنة عدنا فنظريه جوه !

فلتاؤس - اي نعم وپاره يوه امل ايه ! في جنة عدنا زي مايجول
 سعادتك تارجي فيها كل الجرايب والذخوه زعيط ومعييط ونطاط
 الحيط *

نبوت بيك - كيم بوزيط ميط ونط حيط ؟ احنا ما نعرفمش

يا فلانا حوس *

شفقت - دول كانوا امراء مصر في ايام السلاطين القدماء *

نبوت بيلك - ماشاء الله ونحن نكعد مع حظرة زبط ميط وحيط في
حجة عدنا للهدنة (يضحك) والنبي بونصراني ظريف هو عرفته
تاريخ مصر طيب اولن فلانا حوس ماهية انتم كانش غوروش بير شهر؟
شفقت - خمسمائة غرش فقط ويستاهل الف *

فلاناؤس - على اكعاب عدو *

نبوت بيلك - من الشهر الكابل نعمل ماهية انتم خمسمائة وعشرين
غوروش *

فلاناؤس - آي الكرم والا بالوش الله يحفظك (ثم يقول في نفسه)
ياستنا سرىم اشجى وجولى للجديسيان يجيبضوا روع را اللعين *

نبوت بيلك - اخبار حوادث وارمه ؟

فلاناؤس - وحياة عينك وارمه بير جواب من الرعاه (يقول في نفسه)
آبيني بجيت اعرف اطن بالطرشي *

شفقت - اي نعم ورد لنا من القاهرة جواب رسمي باسم سوادنا
لربنا انه من الوزير *

نبوت بيلك - في بوجواب ؟

فلاناؤس - تفضل ياسيدي المدير يعطيه الجواب ويقول في نفسه (رلجت
يعمل روحه ببجرا والحال ما يعرفش يكتب اسمه ما هو اصله جوام ترك
شوفوا ازاى جاعد يجرحم جبريلته ويخلصه نامنه ربنا كريم حلیم *

نبوت بيلك - (يفتح الجواب وينقرا) مديري افندم سعادتو حظرة تاري
(ثم يهز شفتيه كانه بيقرأ وبعد ذلك يعطي الجواب لفلاناؤس ويقول له)
اكرا بوجواب شو جورل لشفقت افندي *

فلتاؤس - (يأخذ الجواب ويعطيه لشفت) اجراء حضرتك انت
 ماشاء الله تجرأ بابل زي الجسّيس اللي عندنا في الدير الكبير *
 نبوت بياك - (بخوف) انا صابانه شيش تم ! احنا امرنا انم يكرتو
 بوجواب خرسيس ملعون ماهيه زيارسي يوكتور عشرين غوروش خساره
 في حمار زي انتم *

فلتاؤس - الله يسالحك ياسعادة المدير (ثم يقول في نفسه) ادحنا كنيانه
 على فلسه وفرجه انه اننا فهمنا انه ماجراش كله من الجواب *
 نبوت بياك - (يأخذ الجواب من شفت ويعطيه الى فلتاؤس ويقول له)
 اكرا ياختر *

فلتاؤس - طيب يا ابني (يأخذ الجواب ويقراه في نفسه ثم يقول لنبوت بياك)
 ده جواب من سعادة رئيس النظار لسعادة المدير *
 نبوت بياك - كيم پورئيس نظار ؟

فلتاؤس - (يقول في نفسه) وجاه الغاير جرا الجواب *
 شفت - (يقول لنبوت بياك) سعادة رياض باشا هو الذي يتشرف
 بالمخاطبه الى سيادتك *

نبوت بياك - طيب ورياض نه ايسترسين ؟
 فلتاؤس - (في نفسه) وجاه الغاير جرا الجواب (ثم يقول لنبوت بياك)
 يخبرنا ان افندينا سافر من القاهرة اول امس وفات على مديريتنا بجا
 لدرم نستجبله كياجب *

نبوت بياك - (ينده بصوت عالي) كبراي اغا كبراي اغا !
 فلتاؤس - طيب وانا عملت ايه ياسيدي المدير ؟ انا في حجاك ياشفت
 افندي اتوب اتوب مايجينش واسم سيدنا عيسى *
 شفت - ياخي له ده سعادته بينده القواص يقول على ايد لدرم تشريفات

نبوت بيك - (بصحك) آه! ها! بونصراي افنديز انا امرعه على طيز
منق بتاع هو * امان! له بوايشك *

المنظر الثالث كبرباغ اغا والمذكورين

كبرباغ اغا - مدبري سعادتلو افنديم حفرتلاري!

نبوت بيك - شابوك شابوك روع بيننا وخذ سيف بتاعنا وسرع حصان
انا الذذهب واجليتو هما طيب على شان اليوم افنديز تشريف حفراسي بومديره
ده انا ريمه؟

كبرباغ اغا - حاضر مدبري سعادتلو افنديم حفرتلاري *

فلتاوس - اما الجواب بيقول ان لازم الفلاحين تطلع تجابل وشيخ البلد يعمل له
بحاله يحولها للولي يعني ان الفلاحين جميعا مسوطنين من الحكومة *

نبوت بيك - طيب بكا كبرباغ اغا حيت شابوك شابوك وهات ابو شدوف
شيخ بلد وابوكسعه ابن بتاع هو وبعين يجليستو سيف بتاع انا وسرع
بتاع انا *

كبرباغ اغا - حاضر يا افنديز (يخرج)

فلتاوس - اما ابو شدوف ده ما يعرفني يحول كلمتين بجاريج يعمل كيف!
نبوت بيك - انت يا فلتاوس اعملتو بير مكاله وخطبتو في راس هو *
فلتاوس - رانا ازا جعدت من الليل ليل احفضها له ما هو متعلم منها
ولكلمه *

شفقت - ياخي لاتقاطعني من رلوقي اهو ربنا يدبرها والسلم *

فلتاوس - اما عفارم يا كبرباغ اغا اهو زي العفريت غطس وجب بابو
شدوف ده لازم يكون جابله في الطريق *

نبوت بيك - كبرباغ اغا ابن تره مش بضلده زي انتم مصري تنبل *

فلتاوس - اي نعم ابنا الله ناصحين اهرم بيشيلو! ويحطوا مش ري اولد بلدنا

اللي بيوسوا اليد اللي ترجعهم بالجلم بالله فرجنا شطارتك ياوشدوف
ده أبو جسة كان جاء لآخر ايوا مجا ده محبوب من لسانه *
المشفر البائع كبر باع اغا وابوشدوف وابوصعه والمذكورين .

كبر باع اغا - مديري افندم سعادته وحضرنا لري اشته ابوشدوف اشته ابوصعه ابن
هو اناكلا بتوها رايجين غيط بتاع هما وانا امسكتو بوفلوحادر زورلن وجبتو هما هنا
عند مديري افندم سعادته وحضرنا لري ابوشدوف ابوصعه عاصيادر هما مش عاوز
جيتو ديوان مديريده .

فلتاؤس - له ما يصحش الكلام ده ابوشدوف وابنه دول كدنا ناس طيبين يعرفوا
الحمام ولما يجدموا لهم امر سيدنا نبوت بيلك المدير حاله تراجيمم ببوسوا الورجه
ويجملوها على راسهم ويجولوا سمعاً وطاعة من كدا يا شيخ البلد ؟
ابوشدوف - بجا انت خلصت كلامك يا جبطني ؟

فلتاؤس - (يقول لربوشدوف في اذنه) عين المدير حمر اليوم بجا حاسب انا احبك
وحياة المجديسين وخايف عليك من نبوت بيلك لانه غدار وحياة ستي حبياته *
ابوشدوف - (لفلتاؤس في اذنه) انا بجايس على اللون بجا ما تخافني علي يا معلم *
نبوت بيلك - ابوشدوف ؟

ابوشدوف - آديني جد امك ما نتاش شايفني ! عيونك جرافها ايه يا غاير ؟ دي
ليل نهار بجا بجه وكلما نعتني فلاح كتم قبول له هان الباراسي والركول عده لما نعت
نبوت بيلك - (بغضب) خرسيس نه بوكلام !

شفقت - الفلاحان عندهم اليوم عيد يسموه عيد الهنزا يعني عيد فطرية نمت ؟
بقي على شان كدا ابوشدوف بيهزر يعني بيضحك مع سعادتك زرار يوك النهار ده
عند الفلاحين عيد *

ابوصعه - وانه من يوم ما شغنا نبوت بيلك وكبر باع اغا الاعياد ودعنا وهرب
فلتاؤس - اسكت انت يا واد خاي ابون ينكلم *

شفقت - اسع يا بوشدوف بقي سعادة للدير ورد له جواب من الوالي المعظم *

ابوشدوف - بحا الوار الهبل كتب له جواب ؟

فلتاؤس - ده ابوشدوف باين عليه حران وبده يرموه البحر يستحيي واد اهبل

ايه ؟ وعز الدين ايه ؟

ابوشدوف - الوار الهبل هو الوالي آهو كذا يحول عليه حيننا ابونفماره زجا

الله يسعد اوجانه ويورينا وجهه عن جريب هو وبهجة جلبنا ابو الحلم *

نبوت بيك - (يقف على حيله مسروع) ابونظاره وابو الحلم جلدي برار مصرده ؟

ابوقصعه - ماتخافني يا غايرلسا ماجوش اما جاين عن جريب بجاه النبي الحبيب

ويومها نتجيم من الظالمين بجاه رب العالمين *

ابوشدوف - ربنا فعله عجيب يا ابني وفرجه جريب *

شفقت - (يقول في نفسه) يا قادر على كل شيء يا مؤسس الكون اشلنا بجلحك (ثم يقول

لربوشدوف) الكلام الهمس ده ايه ؟ عيد الزار ده اعملوه في الغيط مش هناتي الديوان

(ثم يلتفت للمدير) عفوكم وسماحك يا حضرة البيك *

نبوت بيك - (يجلس ويروق) طيب احنا فقط على شان خاطر شفقت افندي جيب

احنا احنا مش ارسيتو بوفلا حار غده *

ابوقصعه - والله ما يخرج من كوعك هي الدنيا سايبه لك ؟ دي الرمور دي كنت

تعلمها على ايام فرعون اللي كنا تخاف منه لكونه كان جبار اما ما تجدش تعلمها على ايام الاهبل

فلتاؤس - (يقول لنفسه في اذنه) الحكم ماهوش في يد الوار الهبل انت ناسي ابو

ريضة اللعين ده ازرق من سيده الجديد الله يلعبه *

شفقت - (بشوط في ابوشدوف وابنه) قلنا كم تفضوننا من الكلام الفارغ ده

اللي لاهو طلع ولرهونازك وخلقونا ننتبه في الامور المهمه اليوم ورد جواب من

الوالي المعظم لسعادة المدير بان سموه العالي راجع يشرف بحضوره مديريتنا اليوم

فكدا لازم انك يا بوشدوف نطلع تقابل افندينا معنا وناخذ افلاحيان وراك *

ابوشدوف - يافحيتي بجا الوار الالهلي بدتي اجول بجا افندينا جاي هذا اليوم واخطا لعل
 نجابه؟ يا الله يا جوسعه نابس زعبوطنا اللي اشتريناه على ايام سعيد وناخذ اخواننا
 ونطلع نستجبل افندينا بجا نجدر نكلمه ياسيدي المدير؟

نبوت بياك - اي نعم انت اواين انت كلمتو افنديز لكن كلمتو هو بير ككردي جوزيل
 ابوشدوف - رانا فصيح ياسيدي المدير والفلاحين تسميني ابوشدوف للجمع *

نبوت بياك - وايح نكول ايه لوفنديز حطرتلري؟

ابوشدوف - اجول له كدا يا وار يا افندينا يا خالي صبح ومغرب بدتي لك الالهلي وتجول
 ياري من الهباله اشغيه واطرع لنا البركه فيه واحميه من شر وزيره رياض اللي ظلمه
 على البرفاض احنا يا افندينا كلمنا يا فلاحين وحياة اللي حكم علينا بحجور ميسوطين
 ميسوطين جوي من نبوت بياك المدير امر له بالف كعابي ورتبة منير *

نبوت بياك - ماشا الله بومكاله شوك ايدر! عفارم يا بوشدوف انت كلمتو كويس انت كول
 لوفنديز فلاحار شوك ميسوط من احنا واطلبتو على شان احنا رتبة منير من افنديز
 فلماؤن - (في نفسه) ده ابوشدوف ناصح وحياة العدرا ماكانش يخرج من كوي اجول الكلد
 شفقت - (في نفسه) الفلاح بيرح في غفلة المدير وانه طيب *

نبوت بياك - لكن احنا لدم الليله بير زينه اعملتو *

جوسعه - واجب على سعادة المديرين الديان على شان ما يستجبل الوالي الي رايحان نجيب
 منه الف كعابي ورتبة منير *

كربايع اغا - بوزينه يتكلمتو فانس كثير لكن مديري افنديم سعادتا وحطرتلري فظريه
 شوك اما باره يوك *

جوسعه - والفلاحين مش باره يوك واحده البار يوكين همت ياكربايع اغا؟ الفلاح
 مفلس اليوم زي ما تجولوها اتوا الفلاحار باره يوك انتو بيعوتوا الزرع اخضر جبيلما
 يطلع وكثير ميا يموتوا من الجوع هو ربنا العام بلحال فريجه وحمله حريب بجا احنا فلوس ماخذنا
 نبوت بياك - يا بوشدوف انت لميتو الفلاحار وكلمتوها بير زينه لوزمدر ومعرفو قليل يوزجيه

ابوشدوف - اليوز ري تبجا كام بلساننا؟

جسعه - تبجا مبيت جنبه بابا و امه مانعطي منها ولجنبه واحد احنا صحننا عدم *

نبوت بيك - (لكرباچ اغا) عدّه شابوك شابوك *

كرباچ اغا - (يرفع كرباچه على ابوشدوف) اسمع امر ميري افندم حطرتيري المعروف

جسعه - (يقفل باب الديوان و يقرب كرباچ اغا على وجهه و يحطف من يده الكرباچ و ينزل

عليه و هو يقول) بجا بذك يا غاير ناخذ منا مبيت جنبه ! احنا يا فارحان فلتسنا و جنبه باننا

اليوم صبحت كيرا بجا روج لك منهم ميه بالهنا و الشفا *

كرباچ اغا - (يرفع و يقول) امان ! امان ! اوران احنا طرئو اوران احنا بلحختو ضرير احنا

كسرتو طيز احنا سلختو احنا موتو و السلام امان ميري افندم سعادتو حطرتيري *

شفقت - (يسأل يد جسعه و هو يقول) قلنا لكم عيد الزهار ده اعمالو في العيظ *

فلتائوس - (في نفسه) خذيه يفلح دماغه شوف المدرير يرفج اناي !

ابوشدوف - بس بجا بابا و جسعه على شان خاطر صا حنا شجعت افندي *

نبوت بيك - فغارم بابا و جسعه اتنا و يتو ل احنا ان بوجواس بورله يا الله اريستو

هو بزا و روج انت برابار ابوشدوف جيبو كل فارجارر على شان كابلتو افنديز

احنا اعملتو زينه من جيب احنا انا كان ابوشدوف كالتو افنديز طيب على شان احنا *

فلتائوس - (في نفسه) اللى يفتش على المدرير يلزجه حيري في لباسه آه لو كانت الفارجان كلها

زي ابو جسعه مكاشش للمدرير من رول يهنب اموالهم و يسخرهم و يهتك اعراضهم و يحرق بيوتهم

ابو جسعه - (يجر القواس كرباچ اغا من رجليه و يخرج به و هو يقول ل بنوه) يا ننه

بنا بابا نلّم الفارجان و نطلع ل مجال الواد الهبل (يخرج و راه ابوشدوف)

نبوت بيك - (يقول لشفقت افندي) خذ من صراف الديوان مائة جنبه و اعملتو بير زينه

بعدين احنا يعرف بجا بوجو پارسي من ملعون فارجارر و انتي يا فلتا حوش اكبتو بير امر لياش بتاون

احنا بواخشم ساعه خمسة في ليل عشره چهار يار رختو بيت ابوشدوف هو و من هو و حطيتو لهما في جديد

هايه شابوك (يخرج و يتبعوه شفقت افندي و فلتائوس)

المنظر الخامس على شاطئ بحر النيل (الواد الهبل جلس على كرسي عظيم وعلى يمينه
تمليق بيد (وامامه نبوت بيد) وشغقت اذني والمعلم فلانوس وابوقصعه وجميع قهمل الفلاحين
الواد الهبل - (يقول لتمليق بيد) بالله عليك تسكت المزكيه لانهاد وخت راسنا
احنا بدنا نسمع كلام الفلاحين *

تمليق بيد - رايح تسمع ايه يا افندينا ؟ دول ما يعرفوش ينكلموا كلمتين على بعض (ثم يقول
في نفسه) رياض وصاني ما خليش الواد يمارس مع الجماءه والذير سوا على هبلاته .
الواد الهبل - فلذلكم سكتوا المزكيه والذير ازل وانا لما ازل يركبني الحال
والحشيه ماهيش هذا ترفيلي وتفتني *

تمليق بيد - حاضر يا افندينا (يعمل اشاره تسكت المزكيه ونسول الفلاحين تطل الزفاريط ونصرف)
الواد الهبل - (لي فلانوس) هوانت المدير ؟

ابوقصعه - (في نفسه) صدقت يا بونعنازه زرجا في جوتك انه واداهبل هو ماهوش
شايف عمة الجبطي السورا ويحسبه مدير *

فلانوس - انا باش كاتب الله يكرمك انما المدير المحبوب عند الجميع آهوده نبوت بيد *
ابوشدوف - اي نعم ياسيدي الباشا مديرا اسمه نبوت وجوامه الي الكها اسمه كبرياج والفلاحين
بتموت عليهم باباشا بالحجه وبين بكره النبوت والكبرياج الديام ري ؟ (يضحك)

تمليق بيد - (في نفسه) الفاع ده مدرج انا خايف على الواد منه ده اذا دردش
دياه يمكن يفتح عينيه وتبقى شجكتنا بيضا مع ابو ريضه *

الواد الهبل - (يقول لـ ابوشدوف) طيب ده عرفناه باش كاتب وده مدير نبوت
وانت مين يافاتق ؟ يكسني الفرائش بتالع المديره !

ابوقصعه - ده ابويا ابوشدوف المديع شيخ البلد وانا ابوه ابوقصعه المديع اسأل علي
المدير وهو يجول لك احنا مين هو يعرف مروتنا *

نبوت بيد - بوفار حارر شو (اي ادم لدر) (ثم يقول لـ ابوشدوف) كلتو مكاله بتاوانت لافندينا
فلانوس - (في نفسه) والوالي باش عليه الهبل صرف واسم الصليب ماهو رايح بري على

ـهاني ابو شدوف الرقيقة ده باين عليه طلها ميس ماهوش عارف الجمعية من الخبيس

(ثم يقول لـه ابو شدوف) جولد كلامك الحلول سيدنا *

ابوقصعه - انا في نفسي اسكلم *

نبوت بيلك - اسكت انت يا ادب سر خالي ابوانت يكلمتو *

تمليق بيلك - افندينا يجب يسمع كلام الشبان لانه يجيبه الجردان اسكلم يا بوقصعه

وقل لنا ان قدوم ولي النعم عليكم خيراً وان اليوم نهار مبارك وانكم بتطلبوا له

العز والدوام وكتر لنا من النوع ده *

ابوقصعه - ابعدا عن المسائل دي لان جميع الفلاحين بتقول ان القصب وجملة

نباتات اخرى تلفت على قدوم والينا العزيز وان حصلت حريقه كبيره في اسبوط

لما عدى عليها بسلامته وان اهالي الرياف اجمعين الرزوها تتبع ما وراها وما قدامها

والزرع الأخضر والمواشي لدفع الدواهي الحرة اللي عليها وانهم اليوم طالبين منا بالانغ

جسيمه لمصايف الزينه وما اشبهه لكن احنا مانقولني الكلام ده ونكتمه بسرنا

الوارد الاهبل - بيقول ايه ابوقصعه ؟ انا كنت بافتكر في بابا اللي قاعد لوحده في

بلاد الغربة فكدا ما سمعتش من كلامه شئ ابدا *

تمليق بيلك - بيقول ان الفلاحين كانت منتظره سموكم العالي مثل هاللك العيد

وعندها اليوم نهار مبارك وتفتحت الازهار وشرقت الشمس على قدوم سعادتكم

الوارد الاهبل - ماشاء الله كلامك جميل يا جدي *

ابوقصعه - انا ماجلش الكلام ده ده البيلك بتاعك اللي جال كدا *

نبوت بيلك - اسكت خر سحر خالي ابو شدوف يكلمتو *

ابو شدوف - ان كان برك تصبغ عزيز وفالي ومحبوب عند جميع اهالي ارحم

واشفي على الفلاحين لان ان كانوا يلحين انت لـخضر تنصير على اعداك ويبيجوا

يمشوا زي الكلاب وراك فوق لنفسك وانظر اخره ابون وكن عادل ومنصف

ابناء مصر يحبونك لان الظالم ياتوفج اخرته ردة والكريم الخليم يحويه رب البرية *

الوار الذهب - وايش دخل حلیم فی الوسط ؟

شفقت - ده بیتکم علی الوالی الی یكون زی سعادتک حلیم *

تملیق بیہ - یا الله بنا یا فندینا نرجع الیابور ناکل لقہ وبعد العصر
نلم الفلاحین ونزل احنا کان وناثر الرسیم یاخذ صورة جمیعنا بالفتوفلینا
ابوشدوف - انا لسا ما خلصتشی کلری *

الوار الذهب - لسا فاضل کنیر ؟

ابوشدوف - کلہتین بس یا فندینا اسمعہم وال ما نفل لکشی زینہ
نبوت بیہ - (یقول لربو شدوف فی اذنه) کول لوفندیز مکالہ بناع انت
علی شان ربہ مشیر واحنا من اخذتو من انت عواید جدید *

الوار الذهب - ماتولشی فی الکلام یا فادع *

ابوشدوف - لما جالوا لنا انهم طردوا ابوک وفي بحله علينا ولوک
حمدنا رب العباد وجلنا جاکم الفریق یا اولد والظلم من علی ارجابنا
انزع وبطلت العواید الزود وابع الفادع والولی رایج بیعت لنا حکم
ناس اولاد حلال من الاسیاد الکرام ویرجع العزوالهنا فی واری النیل
وبعدل توفیج ننسی ظلم اسماعیل *

تملیق بیہ - وكذا حصل الحمد لله یا الله بنا یا فندینا *

ابوقصده - من بس ده ما حصلشی یا بو تملیج ال وجدنا ان
اسماعیل ارحم من توفیج والفلاحین بتحول الله یرحم المعداوی للمحرم
وبتطلب العفو من الرب الخلیم *

الوار الذهب - بقی ما فیش فی حاکمک ال کلمة حلیم ؟

تملیق بیہ - انا قلت لوفندینا ان الفلاحین رزلین یا الله بنا علی الوابور
(ثم یلثنت لبوت بیہ) وانت یا مدیر ادب فلاحینک نهت ؟

ابوشدوف - (یدسح الوار الذهب من رقبته ویقول له) انت سامع

الراجل ده يحول المدير يادنا يعني يضربنا بجاش الحج بيدنا جلول ان
جدومك علينا زي الزفت والخطران ؟

الواد الذهبل - (يزغق ويقول) يابينا الحقييني الفارحين الجحني يخنقوني *
تمليق بيدك - (يخلص الواد الذهبل من يد ابو شدوف) ما تمسكشي ربة
خديوينا الطاهره بيدك الجوسه *

ابو شدوف - ايسيب الواد الذهبل ويرفص تمليق في كرشه يرميه
ميت (يدي الطاهره تنفخ اذا وضعتها عليك يا عاير انما رجلي ما
يجراش عليها شي اذا فطست لعين زيك *

نبوت بيدك - (يقول للعسكر الواقفين بعيد) هايدة اسكوا بو قانع *
ابو قصعه - (يضرب نبوت بيدك على راسه يرميه تقريبا ميت وهو يقول
له) حصل تمليج بيدك على جهنم يا عاير *

الواد الذهبل - (يقع على الارض وهو يضرب بالرבעه ويرغق ويقول)
جاي يا مسلمين خلصوني من يد الفارحين (حينئذ تقدم العسكر الخيالة
وتحملة الى الوابور والبعض يمجحوا على ابو شدوف وابو قصعه حتى
يقبضوا عليهم انما الرتبان اسرع من برق ياخذوا حصانين من الي
تركوهم الخيالة ويركبوا ويفروا) *

ابو شدوف - عن قريب نجمع بلدنا مصويين على حكامنا الظالمين فرجك
قريب يا كريم فرجك قريب يا حليم *

ان مدير النظارات المصرية يشترك حضرة العاضل صاحب الهرام في حرته واسعه
على وفاة والده الكريم ويتمنى له المبر والجر العظيم ثم يستألفه بهذا العيد
ان يجعل صلاته عليه وصدقته عنه اتباع الانصاف في المسألة المصرية والدول
عن الترهات الرياضية *



Tewfik en convulsions à la vue d'une poignée révoltée contre un Monarque dans la Haute-Egypte.
 انصار الالهمل يكرهه الحال جينايري ابو شذوف وابوقصمه الدرأويه منصرفين على جماعته *